

九月十六日  
常年期第二十三周星期六  
聖高爾乃略（教宗、殉道）及聖西彼廉  
（主教、殉道）（紀念）

聖高爾乃略於公元二五一年任羅馬教會主教，竭力攻斥諾威森異端，並由聖西彼廉協助，加強教宗的領導權威。後被皇帝加祿放逐，於二五三年死於古城。他的遺體被移葬於羅馬加利斯都墓中。

聖西彼廉於公元二一〇年左右，在迦太基的外教家庭出生。他曾任律師；回頭歸正後，晉陞鐸品，在二四八年任該城主教。他在教會多災多難之秋，曾以事工和著作捍衛信仰，為主作證，振興教會紀律，成為當時非洲教會的領袖。在華肋良皇帝迫害教會時，他先被判充軍，於二五八年九月十四日殉道。



義人的救援是來自上主，他是他們困厄時的守護者。（詠 37:39）

讀經一（基督耶穌到世界上來，是為拯救罪人。）

恭讀聖保祿宗徒致弟茂德前書 1:15-17

親愛的弟兄：這句話是確實的，值得完全接納：就是基督耶穌到世界上來，是為拯救罪人；而我就是其中的魁首。但是我所以蒙受了憐憫，是為使基督耶穌在我這個魁首身上，顯示他的完全堅忍，為給將來信靠他而獲永生的人一個榜樣。願尊崇和光榮歸於萬世的君王，那不死不滅，不可見的惟一天主，於無窮世之世！亞孟。——上主的話。

答唱詠 詠 113:1-2,3-4,5,6-7

【答】：願上主的聖名受讚頌。

領：上主的僕人，請一齊讚頌，請一齊讚頌上主的聖名！願上主的聖名受讚頌，從現今直到永遠無窮！【答】

領：從太陽東升直到西傾，願上主的聖名受讚頌！上主高越列國萬邦，他的光榮凌駕穹蒼。【答】

領：誰能相似上主我們的天主？他必會垂目下視，觀看上天和下地；從塵埃裏提拔弱小的人，由糞土中舉揚窮苦的人。【答】

福音前歡呼

領：亞肋路亞。

眾：亞肋路亞。

領：主說：「誰愛我，必遵守我的話，我父也必愛他，我們要到他那裏去。」

眾：亞肋路亞。

福音（你們為什麼稱呼我：「主啊！」而不行我所吩咐的呢？）

恭讀聖路加福音 6:43-49

耶穌對門徒說：「沒有好樹結壞果子的，也沒有壞樹結好果子的。每一棵樹憑它的果子就可認出來。人從荊棘上收不到無花果，從茨藤上也剪不到葡萄。善人從自己心中的善庫發出善來，壞人從惡庫中發出惡來，因為心裏充滿什麼，口裏就說什麼。你們為什麼稱呼我：主啊！主啊！而不行我所吩咐的呢？

「凡到我跟前，聽了我的道理而實行的，我要給你們指出，他相似什麼人：他相似一個建造房屋的人，掘地深挖，把基礎建立在磐石上，洪水爆發時，大水沖擊那座房屋，而不能動搖它，因為它建築得好。但那聽了而不實行的，相似人在平地上不打基礎而建造房屋，洪水一衝擊，那房屋立刻傾倒，且破壞得很慘。」——上主的話。

## 默想反省

**“主，求祢賜給我們能在日常生活中作默想的恩寵。因我們的主基督。亞孟。”**

救世之母，為我等祈。



### 《請為眾司鐸祈禱》

全能的天主聖父，求祢因聖子耶穌基督的功勞，和祂大司祭的愛心，垂顧祢召選的司鐸。仁慈的主！請不要忘記，他們亦是軟弱的受造物。求祢激發在

主教覆手時所給予他們的聖寵，使他們能緊緊地追隨祢，不要被仇敵所戰勝，永遠不做任何不相稱神聖使命的事。主耶穌，我為忠信和熱心的司鐸祈禱，也為不忠信和不熱心的司鐸祈禱；為在本地或在外地工作的司鐸祈禱；為在受誘惑、孤獨、頹喪的司鐸祈禱；並為年輕的、病弱的、臨終的和在煉獄中的司鐸祈禱。更為我所愛、給我付洗、赦免我罪、為我主持彌撒、將聖體聖血分給我的司鐸祈禱；也為開導、訓誨、幫助、鼓勵我的司鐸祈禱。〔靜默片刻〕：〔可加上你所祈求的司鐸名字〕

主耶穌，求祢將他們緊密地放置於祢的聖心內，賜予他們無限量的祝福，從現在直到永遠無窮世之世。亞孟。

敬愛的主耶穌，因著祢的無限慈悲，請緩和所有留在煉獄裏祢的司鐸的痛苦。對那些不忠於他們聖召的司鐸，對那些不相信你真實臨在於聖體中的司鐸，對那些沒有鼓勵信眾敬禮聖體和經常辦告解的司鐸，請祢也減輕他們的刑罰。那些為自己多於為祢服務的，熱衷權勢和支配慾的，相反真理的司鐸，主耶穌，請以祢的神聖愛情，降低包圍著他們的烈火吧。請讓所有在煉獄裏的司鐸都能早點走近天堂的大門。亞孟。望主賜伊等永安，及永光照之，息止安所。凡諸信者靈魂，賴天主仁慈，息止安所。亞孟。玄義玫瑰，為我等祈。〔誦唸三次〕



### 《請為罪人及眾煉靈祈禱》

永生的天主聖父，我呈獻給祢至聖聖子耶穌基督的寶血，並結合今天全世界所奉獻的彌撒聖祭，為了煉獄內全部的煉靈，為世上所有的罪人，也為普世教會內的罪人，那些在我家族內，以及在我家中的罪人。亞孟。

望主賜伊等永安，及永光照之，息止安所。

凡諸信者靈魂，賴天主仁慈，息止安所。亞孟。

罪人之托，為我等祈；煉靈之母，為我等祈。〔誦唸三次〕



## 《請為充滿危機災難的世界祈禱》

天父，在這個充滿危機災難的世界，請讓所有靈魂在祢的聖意中尋找到自己的平安。請恩賜每一個靈魂恩寵，以理解祢在這刻的旨意都是出於祢的聖愛。慈愛的天父，請光照每個人的良心，使能辨認出所走的途徑是否活於祢的聖意。請恩准恩寵和時間以完成這個世代的轉化。亞孟。

“憂苦之慰，為我等祈！”

On 28.9.10 *Our Lady* gave the following prayer to the *Holy Love Ministry*. She wanted us to pray it before saying the Creed when praying the *Holy Rosary*.

"Heavenly Father, during this time of world crisis, let all souls find their peace and security in Your Divine Will. Give each soul the grace to understand that Your Will is Holy Love in the present moment." "Benevolent Father, illuminate each conscience to see the ways that he is not living in Your Will. Grant the world the grace to change and the time in which to do it. Amen."



*Our Lady* wants us to say that prayer **every day**

"Dear Jesus, through the virtues of Holy Humility and Holy Love, help me never to judge others. Remind me that I must not presume to know the motives for others' actions."

"Take from my heart any sign of a critical nature and through Holy Love, fill me with a loving and forgiving attitude. Never let me be the one who must be pleased; but as the servant of all, the one who seeks to please everyone. Amen."

( 15 August 2008 *Missionary Servants of Holy Love* )

「親愛的主耶穌，因著祢的謙卑和聖潔的愛，扶掖我永不判斷別人。提醒我絕不認定自己確知他人行為的動機。「請移去我心中任何天生批判人的跡象，並因著祢聖潔的愛，給我注滿愛和寬恕的心態。永不讓我成為受讚的對象，使我做一個為所有人尋找喜樂的僕役。亞孟」



“親愛的主耶穌，在這時刻，因著愛祢，我接受任何形式的十字架。我渴望以這個愛的犧牲治癒祢所受傷的聖心。天上的母親，我把目前的處境全交託給妳的慈母聖心。請把它融合在妳聖心的恩寵中，使它跟天主的神聖旨意合而為一。” 亞孟。

***“ Dear Jesus, in this present moment, for love of You, I accept the cross no matter what form it takes. I desire to heal Your wounded Heart through this Victimhood of Love. Heavenly Mother, I entrust to Your Maternal Heart this situation. Melt it into the grace of Your Heart, making it one with the Divine Will of God. Amen. ”***